

## اسئلة واجوبة

س سألتنا احد كهنة لبنان عن اصل المادة الجارية في اول الصوم في خروج العامة لاستقبال الراهب

استقبال الراهب في بدء الصوم

ج قد مرّ الكلام في هذه العادة سابقاً ( انظر المشرق ٢٣٦:١ )  
س وسألتنا احد الافاضل في الثغر من المقصود بلقطة الآلة في الزور والهادي والثابن  
حيث ورد ما جاء تربيته في ترجمتنا : « الله قائم في جماعة الله يقضي على بواطن الآلة وفي وسط  
الآلة يحكم » ونقل الى الانكليزية على هذه الصورة - « God standeth in the Congregation of the Mighty . He judgeth among the Gods »

شرح آية من الزمير

ج ان اسمة تعالى قد ورد هنا على صورتين وهذا منطوق الآية في الاصل  
العبراني : « الله قائم في جماعة الله يقضي على بواطن الآلة وفي وسط  
الوهم قائم في مجمع ايل وفي وسط الوهم يقضي » فالوهم الاول اسم الجلال  
بلا مرا . وردت في اول سفر التكوين . ولفظها على الجمع يراد به معنى التعظيم .  
لما « ايل » فاسم آخر لله عز وجل والمقصود من « مجمع » الله مقامه الذي يتجلى فيه .  
وخصوصاً هيكله . وقد عرّبها البعض على لفظ الجمع فقالوا في « مجمع الآلة » بدلاً من  
« مجمع الله » وتعبيرهم هذا مبني على الترجمة السبعينية التي ورد فيها اسمة تعالى  
مجموعاً فصار المدلول مجازياً بمعنى « القادرين » وعليه الترجمة الانكليزية ( Mighty ) .  
اما المقصود باسم « الوهم » في آخر الآية فمبنى المجاز اي القضاة الذي يشبهون الله  
بحكمهم على البشر . ومما يثبت هذا المعنى قرينة الكلام في الآيات التابعة حيث يبيّن  
تعالى الترتيب القضاة جرداً . ثم جاء لفظ « الوهم » بهذا المعنى في آيات أخرى مثلاً في  
سفر الخروج ( ١٦: ٢١ ) وفيه يؤمر سيد العبد ان « يخرج بعبده الى الآلة » فيسروا  
اذنه بسمه خاصة . وكذا فهم السيد المسيح هذه اللفظة بمعنى القضاة وامراء الشعب  
والانبياء . حيث استشهد بآية أخرى من هذا الزمور التي تعربها : « قلت انكم آله »  
فأخذ الرب منها برهاناً على لاهوته فقال للفريسيين ( يوحنا ١٠: ٣٥ ) : « فان كان  
قد قال للذين صارت اليهم كلمة الله آله ولا يمكن ان يُنقض انكاتب فالذي قدس  
الآب وارسله الى العالم اتقولون في انك تجحدف لاني قلت : انا ابن الله » ل . ش